



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciai

Landesmuseum
Bergbau
Museo provinciale
miniére



Bozen / Bolzano, 26.11.2025

Wettbewerbbausschreibung

Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Landesmuseum Bergbau Direktion Brixen und bei Bedarf Standort Ridnaun folgende Mitarbeiter/innen:

Verwaltungsmitarbeiter/in – Funktionsebene 6

- 1 Stelle
- Direktion Brixen und bei Bedarf Standort Ridnaun
- 19 Wochenstunden
- 5-Tage-Woche von Montag bis Freitag
- Smartworking teilweise möglich
- Arbeitszeitraum:
ab Jänner bis Ende November 2026 mit der Möglichkeit einer regelmäßigen Vertragsverlängerung nach einer einmonatigen Pause um weitere 11 Monate

Aufgabenbereich:

- Sekretariat
- Allgemeine Verwaltungsarbeiten

Voraussetzungen:

- Reifezeugnis einer Oberschule
- Sprachkenntnisse: sehr gute Deutsch- und Italienischkenntnisse, gute Englischkenntnisse
- gute EDV-Kenntnisse
- Allgemeinbildung
- teamfähig
- Kommunikationskompetenz
- selbständige, genaue Arbeitsweise, zuverlässig
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Erfahrung in der Verwaltung eines Museums oder einer öffentlichen Kultureinrichtung von Vorteil

Bando di concorso

L'Azienda Musei provinciali cerca per il Museo provinciale miniére – direzione di Bressanone e all'occorrenza sede di Ridanna le/i seguenti collaboratrici/collaboratori:

Collaboratrice amministrativa / collaboratore amministrativo – VI qualifica funzionale

- 1 posto
- direzione di Bressanone e all'occorrenza sede di Ridanna
- 19 ore settimanali
- 5 giorni lavorativi settimanali da lunedì a venerdì
- possibilità di smartworking parziale
- Periodo di lavoro:
da gennaio a fine novembre 2026 con possibilità di rinnovo regolare del contratto dopo una pausa di un mese per ulteriori 11 mesi

Ambito di competenze:

- Segreteria
- Lavoro amministrativo

Requisiti:

- esame di Stato (ex maturità)
- conoscenze linguistiche: ottima conoscenza del tedesco e dell'italiano, buona conoscenza dell'inglese
- buone conoscenze informatiche
- cultura generale
- predisposizione a lavorare in team
- capacità comunicative
- capacità di lavorare in modo autonomo e preciso, affidabilità
- flessibilità e capacità di lavorare sotto stress
- l'esperienza nell'amministrazione di un museo o ente culturale pubblico costituisce titolo preferenziale

Nur die fünf jeweils am besten geeigneten Kandidaten/innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.

Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 0472/055085.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 10. Dezember 2025 an: elisa.trenti@bergbaumuseum.it

Datenschutz:

Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist der Betrieb Landesmuseen, der durch das Landesmuseum Bergbau tätig ist und die Sie per E-Mail direktion@bergbaumuseum.it – info@landesmuseen.it kontaktieren können.

Kontakt Daten des Datenschutzbeauftragten: renorm@legalmail.it.

Die personenbezogenen Daten werden zur Abwicklung der Auswahlverfahren verarbeitet, die sich aus der vorliegenden Ausschreibung ergeben. Die betroffene Person kann die gemäß Artikel 15 bis 22 der Verordnung (EU) 2016/679 vorgesehenen Rechte geltend machen, indem sie den Verantwortlichen der Datenverarbeitung kontaktiert. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche unter diesem Link <https://betrieb-landesmuseen.provinz.bz.it/de/wettbewerbe> herunterzuladen ist.

Le/i 5 candidate/i ritenute/i più idonee/i saranno invitate/i al colloquio.

Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al numero tel. 0472/055085

Candidature scritte con curriculum vitae entro il 10 dicembre 2025 a: elisa.trenti@bergbaumuseum.it

Privacy:

Informativa breve ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679

Titolare del trattamento è l'Azienda Musei provinciali, che opera tramite il Museo provinciale miniere, contattabili all'indirizzo e-mail direktion@bergbaumuseum.it – info@museiprovinciali.it

Dati di contatto del DPO: renorm@legalmail.it

I dati personali saranno trattati per la gestione delle procedure di selezione derivanti dal presente bando. L'interessato può esercitare i diritti di cui agli articoli 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 contattando il Titolare del trattamento. Per ulteriori informazioni si rimanda all'informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali scaricabile al seguente link: <https://azienda-musei.provincia.bz.it/it/bandi-concorso>.